

BABYSITS TILL STOL **BARNESETE TIL STOL** **TUOLIIN KIINNITETTÄVÄ LASTENISTUIN** **BABYSÆDE TIL STOL**



WARNING:
 - Please read instructions carefully before using this high chair.
 - Never use it as a baby's cot, bed, or playpen unless it is specifically designed for this purpose.
 - Do not use it for anything other than its intended purpose.
 - Always use the correct way to attach and detach the child.
 - Do not use it if the product is damaged or if it is not used correctly.
 - Always use the correct way to attach and detach the child.
 - Never leave the child unattended in the high chair.
 - Always use the correct way to attach and detach the child.
 - Always check the weight of the child before using the high chair.
 - Always use the correct way to attach and detach the child.
 - Always check the weight of the child before using the high chair.

EN 16120:2012 + A1:2014

Tillverkat för Biltema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.

Importør: Biltema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.

Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.

Importør: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf: +45 70 80 77 70.

www.biltema.com

BABYSITS TILL STOL

VIKTIGT - LÄS INSTRUKTIONERNA INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING!

- Sätt alltid fast produkten på ett korrekt sätt med alla medföljande fästremmar.
- Se till att produkten sitter fast korrekt och säkert på lämplig stol innan den används.
- Använd alltid säkerhetsremmarna i produkten och se till att barnet sitter säkert.
- Får ej användas på stol med rund sits, bänk eller hopfällbar stol. Minsta mått på stolsitsen ska vara 42 x 42 cm och minsta höjden på ryggstödet ska vara 50 cm. Se bilder längst bak i manualen.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Ska endast användas av barn som kan sitta själv och upp till 3 år eller max. vikt på 15 kg.
- Barnet ska alltid använda säkerhetsremmarna tills barnet själv kan ta sig i och ur babysitsen (ca 2,5 år).
- Se till att barnet inte kan glida ur sitsen.
- Får ej användas i bil eller andra fordon.
- Se till att båda fästremmarna är ordentligt åtdragna runt stolen på ett korrekt sätt.
- Lämna aldrig barnet i sitsen utan tillsyn.
- Se till att barnet inte kan ta spjörn och trycka mot bord, vägg eller andra föremål. Risk att stolen tippas över och välter.
- Kontrollera alltid säkerhet och stabilitet på den stol som babysitsen är monterad på innan den används.
- Lyft aldrig upp sitsen då barnet sitter på den.
- Använd aldrig produkten om någon del är skadad eller sliten.
- Produkten får inte modifieras på något sätt.

- Använd aldrig produkten på bord, lutande eller hala golv, i närheten av värmekällor, vassa kanter, gardiner eller badkar eller pool.
- Placera aldrig tunga saker på produkten då den inte används.
- Materialet i produkten kan påverkas efter förvaring under lång tid.

DELAR OCH PLACERING

Se bilder längst bak i manualen.

- A. Säkerhetsremm för att fästa barnet.
- B. Främre fästrem
- C. Bakre fästrem

För användning på stol med fyra ben och ryggstöd. Får ej användas på stol med rund sits, bänk eller hopfällbar stol.

1. Placera sitsen på stolen.
2. Fäst den främre fästremmen runt stolsitsen och dra åt.
3. Fäst den bakre fästremmen runt ryggstödet på stolen.
4. Placera barnet i sitsen.
5. Spänn fast barnet med säkerhetsremmen.
6. Dra åt.

RENGÖRING

Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösnings- eller polermedel.

BARNESETE TIL STOL

VIKTIG – LES BRUKSANVISNINGEN FØR PRODUKTET TAS I BRUK, OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL!

- Produktet må alltid monteres på riktig måte. Alle de medfølgende festereimene må brukes.
- Kontroller at produktet festes trygt og sikkert i egnet sete før det brukes.
- Du må alltid bruke produktets sikkerhetsreimer og sørge for at barnet sitter trygt.
- Må ikke brukes på sete med rund pute, benk eller sammenleggbart sete. Minste mål på setet er 42 x 42 cm, og laveste høyden på ryggstøtten er 50 cm. Se bilder bakerst i bruksanvisningen.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Må kun brukes av barn som sitter selv og opp til 3 år eller maks. vekt 15 kg.
- Barnet må alltid bruke sikkerhetsreimer til det selv kan ta seg inn og ut av barnestolen (ca. 2,5 år).
- Sørg for at barnet ikke kan skli ut av setet.
- Må ikke brukes i bil eller andre kjøretøy.
- Kontroller at begge festereimer er strammet godt rundt stolen på riktig måte.
- Barnet må aldri sitte i setet uten tilsyn.
- Sørg for at barnet ikke kan ta spenntak mot bord, vegg eller andre ting. Fare for at stolen velter.
- Du må alltid kontrollere at setet som barnestolen er montert på, er sikkert og stabilt før den brukes.
- Setet må aldri løftes mens barnet sitter på det.
- Produktet må aldri brukes hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.

- Produktet må aldri brukes på bord, ujevnt eller glatt gulv, i nærheten av varmekilder, skarpe kanter, gardiner, badekar eller basseng.
- Ikke plasser tunge ting på produktet når det ikke er i bruk.
- Produktets materiale kan påvirkes av langvarig oppbevaring.

DELER OG PLASSERING

Se bilder bakerst i bruksanvisningen.

- A. Sikkerhetsreim for å feste barnet.
- B. Fremre festereim
- C. Bakre festereim

For bruk på stol med fire bein og ryggstøtte. Må ikke brukes på sete med rund pute, benk eller sammenleggbart sete.

1. Plasser setet på stolen.
2. Fest den fremre festereimen rundt stolsetet, og stram til.
3. Fest den bakre festereimen rundt stolens ryggstøtte.
4. Plasser barnet i setet.
5. Fest barnet med sikkerhetsreimen.
6. Stram til.

RENGJØRING

Tørk av produktet med en lett fuktet klut. Du må ikke bruke løsemidler eller polering.

TUOLIIN KIINNITETTÄVÄ LASTENISTUIN

TÄRKEÄÄ - LUE AINA KÄYTTÖOHJE ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ, JA SÄÄSTÄ SE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

VAROITUS!

- Tuote on aina kiinnitettävä oikealla tavalla kaikkia mukana toimitettuja kiinnityshihnoja käyttäen.
- Varmista aina ennen käyttöä, että tuote on kiinnitetty oikein ja turvallisesti oikeantyyppiseen tuoliin.
- Käytä aina tuotteen turvahihnoja ja varmista, että lapsi istuu turvallisesti.
- Ei saa käyttää penkillä tai tuolissa, joissa pyöreä tai kokoontaittuva istuin. Tuolin istuimen minimikoko on 42 x 42 cm, ja selkänokan korkeuden on oltava vähintään 50 cm. Ks. kuvat ohjekirjan takaa.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuotetta saa käyttää vain lapsille, jotka osaavat istua itse ja jotka ovat enintään 3-vuotiaita tai painavat enintään 15 kg.
- Lapsen on käytettävä aina turvahihnoja, kunnes hän osaa istuutua ja poistua lastenistuimesta itse (n. 2,5-vuotiaana).
- Varmista, ettei lapsi pääse liukumaan istuimesta.
- Ei saa käyttää autossa tai muissa ajoneuvoissa.
- Varmista, että kiinnityshihnat on kiristetty hyvin ja oikealla tavalla tuolin ympärille.
- Älä koskaan lasta tuoliin ilman valvontaa!
- Varmista, että lapsi ei pääse ottamaan tukea pöydästä, seinästä tai muista esineistä. Vaarana on tuolin kallistuminen ja kaatuminen.
- Tarkasta aina ennen käyttöä sen tuolin turvallisuus ja vakaus, johon lastenistuin on kiinnitetty.
- Älä koskaan nosta istuinta, kun lapsi istuu siinä.
- Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vaurioitunut tai kulunut.
- Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia.

- Älä koskaan käytä tuotetta pöydällä, kaltevalla tai liukkaalla lattialla tai lämmönlähteen, terävien reunojen, verhojen tai ammeen tai altaan lähellä.
- Älä koskaan sijoita raskaita esineitä tyhjän istuimen päälle.
- Tuotteen materiaali voi heikentyä pitkäaikaisen säilytyksen aikana.

TUOTTEEN OSAT JA SISOITTAMINEN

Ks. kuvat ohjekirjan takaa.

- A. Turvahihna lapsen kiinnittämiseen.
- B. Etummainen kiinnityshihna
- C. Taaempi kiinnityshihna

Käytetään tuolissa, jossa on neljä jalkaa ja selkänokkia. Ei saa käyttää penkillä tai tuolissa, joissa pyöreä tai kokoontaittuva istuin.

1. Aseta istuin tuolille.
2. Kiinnitä etummainen kiinnityshihna tuolin ympärille ja kiristä.
3. Kiinnitä taaempi kiinnityshihna tuolin selkänokan ympärille.
4. Aseta lapsi istuimeen.
5. Kiinnitä lapsi istuimeen turvahihnan avulla.
6. Kiristä.

PUHDISTAMINEN

Pyyhi tuote puhtaaksi kevyesti kostutetulla liinalla. Älä koskaan käytä liuotin- tai kiillotusaineita.

BABYSÆDE TIL STOL

VIGTIGT! LÆS ALTID INSTRUKTIONERNE, INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG, OG GEM DEM TIL FREMTIDIG REFERENCE.

ADVARSEL!

- Sæt altid produktet fast på den korrekte måde med alle medfølgende holderemme.
- Sørg for, at produktet sidder korrekt og sikkert fast på en egnet stol, inden det anvendes.
- Anvend altid sikkerhedsremmene i produktet, og sørg for, at barnet sidder sikkert.
- Må ikke benyttes på stole med rundt sæde, bænke eller sammenklæpelige stole. Stolesædets minimumsmål skal være 42 x 42 cm, og ryglænets minimumshøjde skal være 50 cm. Se billederne bagerst i manualen.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Må kun anvendes af børn op til 3 år eller med en maksimal vægt på 15 kg, som kan sidde selv.
- Barnet skal altid anvende sikkerhedsremmene, indtil det selv kan komme ind og ud af babysædet (ca. 2,5 år).
- Sørg for, at barnet ikke kan glide ud af sædet.
- Må ikke benyttes i biler eller andre køretøjer.
- Sørg for at begge holderemme er spændt ordentligt fast omkring stolen på en korrekt måde.
- Lad aldrig et barn sidde i sædet uden opsyn.
- Sørg for, at barnet ikke kan stemme imod et bord, en væg eller andre genstande med fødderne. Dette medfører fare for, at stolen tipper over og vælter.
- Kontrollér altid sikkerheden og stabiliteten ved den stol, som babysædet er monteret på, inden det anvendes.
- Løft aldrig sædet op, når barnet sidder på det.
- Brug ikke produktet, hvis en af delene er beskadiget eller slidt.
- Produktet må på ingen måde ændres.

- Brug aldrig produktet på borde, skrånende eller glatte gulve, i nærheden af varmekilder, skarpe kanter, gardiner eller i badekar og pools.
- Placer aldrig tunge genstande på produktet, når det ikke benyttes.
- Materialet i produktet kan påvirkes efter lang tids opbevaring.

DELE OG PLACERING

Se billederne bagerst i manualen.

- A. Sikkerhedssele til at fastholde barnet.
- B. Forreste holderem
- C. Bageste holderem

Til brug på stole med fire ben og ryglæn. Må ikke benyttes på stole med rundt sæde, bænke eller sammenklæpelige stole.

1. Placer sædet på stolen,
2. Fastgør den forreste holderem omkring stolesædet og spænd til.
3. Fastgør den bageste holderem omkring ryglænet.
4. Placer barnet i sædet.
5. Spænd barnet fast med sikkerhedsselen.
6. Spænd til.

RENGØRING

Tør produktet af med en let fugtet klud. Brug aldrig opløsnings- eller polermidler.





